

L'avancement de la littératie

médiatique pour le XXI<sup>e</sup> siècle



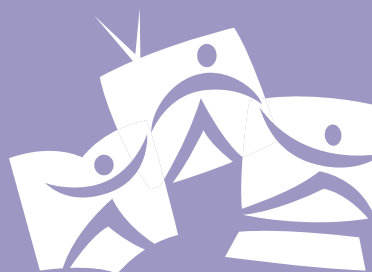
Rapport annuel 2003 | 2004



RÉSEAU  
ÉDUCATION  
MÉDIAS



MEDIA  
AWARENESS  
NETWORK



# RÉSEAU ÉDUCATION MÉDIAS

## **Siège social**

1500 chemin Merivale, 3e étage, Ottawa, ON K2E 6Z5 Canada  
Tél: (613) 224-7721 Télécopieur: (613) 224-1958

[info@media-awareness.ca](mailto:info@media-awareness.ca)  
[www.media-awareness.ca](http://www.media-awareness.ca)

## **Bureau régional**

4200 boul. St-Laurent, bureau 405, Montréal, QC H2W 2R2 Canada  
Tel: (514) 844-2565 Télécopieur: (514) 844-2913

[infos@education-medias.ca](mailto:infos@education-medias.ca)  
[www.education-medias.ca](http://www.education-medias.ca)

Mai 2004

© 2004 Réseau Éducation-Médias. Tous droits réservés.



## Table des matières

---

*Un futur à bâtir sur une tradition d'excellence*

**Mot du président** 3

*L'avancement de la littératie médiatique et la mission du Réseau*

**Rapport de la directrice générale** 5

**Compte-rendu de l'évolution des programmes** 8

Motiver les collectivités 8

Créer de nouvelles ressources 10

Évaluer l'attitude des jeunes face aux médias  
et l'utilisation qu'ils en font 12

Horizons 2004-2005 12

**À propos du Réseau** 14

**États financiers** 18

Un futur à bâtir sur | une tradition d'excellence ▷▷▷





*Un futur à bâtir sur une tradition d'excellence*

## Le mot du président

Partout dans le monde, on prend de plus en plus conscience des énormes possibilités offertes aux jeunes par les médias, que ce soit dans le domaine de l'éducation, de la socialisation, de la formation civique ou dans le monde du travail. Parallèlement, on voit aussi augmenter l'inquiétude du public devant un certain nombre de problèmes, surtout associés à Internet, aux jeux vidéo et aux nouvelles technologies sans fil.

Dans certains pays, on en vient, du coup, à réclamer lois, règlements ou même censure. Nous devons, bien sûr, prendre des mesures raisonnables pour protéger nos enfants du danger, mais il faut comprendre que nous ne pouvons pas les priver de l'expérience et des connaissances qu'ils acquièrent par l'intermédiaire des médias. Le voudrions-nous que nous ne le pourrions pas. Les jeunes de tous les continents et de toutes les cultures continueront à explorer et à utiliser au maximum les médias. Cela fait tout simplement partie d'eux-mêmes et de la manière dont ces citoyens du XXI<sup>e</sup> siècle interagissent les uns avec les autres.

Notre défi à nous, parents, éducateurs, leaders communautaires, entreprises de l'industrie des médias et autorités gouvernementales, est plutôt d'éduquer les jeunes à une bonne utilisation des médias. C'est là la meilleure manière de s'assurer qu'ils en éviteront les risques, tout en continuant d'innover et d'apprendre, et qu'ils contribueront ainsi à l'évolution du rôle et de l'influence des médias dans leur vie.

### Des réussites exceptionnelles

Le Canada a la chance de posséder, grâce au Réseau Éducation-Médias, un centre dont l'excellence est reconnue mondialement. Ce centre est capable de répondre aux besoins de ressources pratiques et pertinentes en éducation aux médias, besoins ressentis dans les écoles, les foyers et les collectivités.

Une nécessité nulle part aussi évidente qu'ici, au Canada. En 2003, lors de la tenue, par le Réseau, de groupes de discussion, les parents n'ont pas cessé de demander davantage d'informations et d'outils pour mieux s'impliquer dans les activités en ligne de leurs enfants. Les jeunes, de leur côté, reconnaissent que, pour bien maîtriser les médias, ils ont besoin d'être guidés et informés, sans que cela signifie forcément censure ou restriction.

Comme on peut le voir à la lecture du *Compte-rendu sur l'évolution des programmes*, le Réseau a

réussi, mieux que jamais cette année, à atteindre ses objectifs. En partenariat avec la Société canadienne de pédiatrie, il a étendu son influence dans le domaine des soins de santé grâce à un nouveau projet, intitulé *MediaScope*. Il a également lancé *Les Cyberbibliothécaires*, un nouveau portail en français, qui aura bientôt son équivalent anglais. La deuxième phase de *Jeunes Canadiens dans un monde branché*, un programme de recherche sur l'utilisation des nouveaux médias par les jeunes, vient d'être lancée et permettra de mesurer les changements intervenus depuis la première enquête réalisée en 2000-2001.

Nous avons fêté le premier anniversaire du nouveau site du Réseau avec des résultats dépassant toutes nos attentes et l'obtention de plusieurs prix prestigieux. Nous avons également organisé la deuxième *Journée de sensibilisation à Internet*, en partenariat avec Bell Canada et la Canadian Library Association, et lancé une large campagne d'éducation publique à la sécurité en ligne, intitulée *WebAverti*, en collaboration avec Bell Canada, Microsoft Canada et la plupart des grandes entreprises canadiennes de l'industrie des médias.

Ailleurs à l'étranger, on continue à manifester beaucoup d'intérêt pour l'adoption du modèle d'éducation du Réseau ou pour ses ressources sous licence d'utilisation, ainsi que pour des rencontres et colloques.

Cette liste de réussites démontre clairement que notre organisme est devenu le leader en éducation aux médias souhaité par ses fondateurs. Cela mérite d'être souligné à l'orée de la future année.

### Les forces du Réseau au service de l'avenir

Il est essentiel que le réseau continue à s'appuyer sur les quatre pierres angulaires de son succès : une mission durable, des programmes de qualité, un conseil d'administration solide et des partenariats innovateurs.

**La mission du Réseau** : soutenir l'éducation aux médias, encourager sa plus large intégration possible dans les écoles, foyers et collectivités, rester fidèle à ses objectifs et sa vocation de service d'intérêt public. Nous devons croire aux valeurs de notre mission et les respecter.

**Une exigence de qualité.** Des programmes équilibrés, enracinés dans une structure éducative et basés sur une recherche solide, assurent une réponse

pertinente du Réseau aux besoins de ses utilisateurs. Et l'extraordinaire collaboration qui s'est établie entre les équipes de Montréal et d'Ottawa est responsable du résultat final - des ressources de très grande qualité qui constituent une importante contribution à l'avancement de l'éducation aux médias.

**Une bonne gouvernance.** À une époque où la nécessité d'une bonne gouvernance s'impose de plus en plus, le Réseau doit une grande partie de sa force à la solidité de son conseil d'administration qui réunit gouvernements, industrie des médias et utilisateurs dans la même volonté de faire triompher l'éducation aux médias. En tant que président du conseil, je suis particulièrement fier de notre groupe de travail qui a revu toutes les politiques et pratiques de gouvernance du Réseau. Ses conclusions, une fois débattues et endossées par le conseil, aboutiront à la mise en œuvre de nouvelles pratiques dans la perspective d'une stratégie de planification à long terme.

**Un modèle de partenariat.** Sonia Livingstone, qui figure parmi les leaders de l'éducation aux médias en Europe, ne tarit pas d'éloges sur la prééminence mondiale du Réseau dans ce domaine. « Comment faites-vous, vous, les Canadiens? Qu'est-ce qui fait le succès du Réseau? » m'a-t-elle un jour demandé. La réponse repose en grande partie sur notre modèle de partenariat qui fait en sorte que nos programmes sont pertinents, diffusés efficacement sur le marché et en harmonie avec les politiques gouvernementales. Ce bel équilibre entre partenaires issus du privé, du public et d'organismes sans but lucratif est encore chose rare, non seulement chez nous, mais ailleurs dans le monde. C'est un aspect précieux du Réseau qu'il faut absolument préserver.

Enfin et surtout, les programmes du Réseau sont enracinés dans la société canadienne et dans ses valeurs propres. Il s'agit là d'un atout impossible à surestimer et ayant un impact majeur sur notre capacité de concevoir des ressources dont l'attrait et la résonance se font sentir à la fois chez nous et ailleurs.

## En conclusion... quelques réflexions personnelles

J'ai eu le privilège de voir grandir le Réseau depuis son incorporation en 1996, d'abord comme président d'honneur et fondateur, ensuite comme président du conseil d'administration au cours des deux dernières années. La démarche du Réseau me semble avoir été la bonne dès le début. Ses fondateurs lui ont créé un mandat, appuyé sur une approche équilibrée, avant tout éducative, et un modèle de partenariat alors unique au monde. C'était exactement ce dont le Canada avait besoin à cette époque où les avancées de la technologie commençaient à donner aux médias un rôle primordial dans la vie d'une nouvelle génération fascinée par le numérique.

Les résultats parlent d'eux-mêmes. Les programmes du Réseau sont de calibre international et reconnus comme tels. Notre travail est associé aux politiques publiques et s'attire le soutien croissant des autorités fédérales et provinciales, des corporations et des leaders du monde de l'enseignement, des bibliothèques, de la santé et des réseaux communautaires. Le mérite en revient à la vision, à la créativité et au dévouement de ces pionniers du Réseau que furent Sheridan Scott, Sandra MacDonald, Al MacKay et, bien sûr, Anne Taylor et Jan D'Arcy.

Enfin, dans une organisation comme la nôtre, le plus gratifiant reste le genre de personnes avec qui l'on travaille. Ce fut un honneur de côtoyer les personnalités remarquables qui forment notre conseil d'administration. Ma pensée va tout particulièrement aux membres du comité exécutif, Linda Gervais et Elisabeth Roscoe (vice-présidentes), Pam Dinsmore (trésorière), Wendy Newman et Serge Carrier (membres actifs), qui m'ont appuyé durant mes deux années à la présidence.

Quelques mots encore à propos de Jan D'Arcy, la directrice exécutive du Réseau Éducation-Médias, qui, après neuf ans, désire partir à la découverte de nouveaux horizons et passer le flambeau à une notre génération de dirigeants. Le succès du Réseau lui est de beaucoup redevable. Elle lui a consacré une énergie infatigable, d'abord en tant que cofondatrice et co-directrice avec Anne Taylor, puis, plus récemment, à titre de directrice générale.

Elle a su diriger avec cœur, aller chercher opinions et conseils et toujours encourager l'acceptation des autres et de leurs idées. Des qualités que j'ai pu apprécier autant en tant qu'ami que collègue.

C'est une négociatrice hors pair! Elle m'avait convaincu d'accepter la présidence en me promettant que ma présence ne serait requise que « pour un an et juste une fois par mois ». Et, deux ans plus tard, je lui suis pourtant reconnaissant de m'avoir donné la chance de travailler étroitement avec elle et son équipe. Cette femme a une vision et elle est capable de la partager. Ce serait un honneur de pouvoir un jour travailler avec elle de nouveau.

Jan n'aurait pas pu atteindre de tels sommets de réussite si elle n'avait pas bénéficié, hier comme maintenant, d'un personnel remarquable de professionnels talentueux et dévoués. Au moment de quitter la présidence, c'est à tous ceux qui ont fait du Réseau un modèle de créativité, de production et de mise en œuvre de ressources inestimables que je veux adresser mes derniers mots. Mes félicitations les plus sincères!



André H. Caron  
Président



*L'avancement de la littératie médiatique  
et la mission du réseau*

## Rapport de la directrice générale

Les enfants et les adolescents canadiens consomment une quantité énorme de produits de l'industrie des médias et du divertissement. L'univers médiatique dans lequel ils vivent devient de plus en plus complexe. La puissance économique et sociale des médias est considérable. Internet, en particulier, permet aux jeunes du Canada, l'un des pays les plus branchés au monde, d'avoir accès à des idées et à des informations venues de partout. Cependant, les jeunes canadiens ne sont pas que des consommateurs de médias, ils sont les penseurs et les créateurs de demain.

Ici comme ailleurs dans le monde, la situation ne s'est jamais aussi bien prêtée à l'accroissement et au renforcement du rôle dominant du Réseau en tant que centre canadien d'excellence en éducation aux médias.

Le Réseau, huit ans après son incorporation, n'est plus un petit nouveau sur la scène médiatique, mais un modèle canadien unique, un pionnier et un leader mondial en éducation aux médias. Nous avons ainsi la chance de ne pas avoir à consacrer de précieuses ressources à nous faire une place au soleil. Notre défi est plutôt de continuer à pouvoir répondre à une sollicitation grandissante de notre expertise.

### Un monde en transformation

L'univers des médias n'est pas le seul à changer. Nos écoles aussi vivent de profondes transformations. Les jeunes issus des minorités ethniques et culturelles ou des communautés autochtones, Premières Nations, Inuit ou Métis, y sont de plus en plus nombreux.

Entre 1995 et 2000, l'éducation aux médias a été intégrée dans les programmes scolaires de l'ensemble des provinces et territoires du Canada et, dans certaines provinces, elle constitue une part importante des cours d'orientation professionnelle et de développement personnel. Au Québec, c'est un des *domaines généraux de formation* du Programme de formation. Ces cours d'éducation aux médias offrent une occasion unique de lutter contre le racisme et de promouvoir une vie saine. En étudiant les médias, leur contenu et leur fonctionnement, les jeunes sont mieux à même de comprendre comment ils peuvent influencer leurs attitudes et leurs choix de vie, pour le meilleur ou pour le pire.

### Un succès à célébrer

Le Réseau s'en va tranquillement vers son dixième anniversaire et le temps est venu de réfléchir à ce qui a fait sa réussite.

#### **Des programmes de qualité**

Depuis toujours, les contenus du Réseau se caractérisent par leur grande qualité, leur pertinence et leur actualité. Orientés par de solides recherches de terrain, comme l'enquête *Jeunes Canadiens dans un monde branché*, ils ont également été en mesure d'alimenter les politiques publiques. Nos programmes et ressources sont taillés sur mesure pour répondre aux besoins réels de nos divers utilisateurs, éducateurs, élèves, bibliothécaires, leaders communautaires, parents ou chercheurs. Et nous avons appris à tenir systématiquement compte des commentaires qu'ils nous transmettent.

Notre personnel est constamment impliqué dans des conférences ou des congrès où il est à même de dialoguer avec notre clientèle. Avant de mettre en œuvre un programme, nous demandons à des éducateurs de le tester sur le terrain et nous le faisons évaluer par des spécialistes du domaine. C'est ce dialogue interactif qui nous permet de garder nos programmes pertinents et adéquats.

#### **Une audience de plus en plus grande**

Conçus en anglais et en français et diffusés sur notre site Web partout au Canada, nos programmes et ressources sont désormais utilisés à grande échelle. Largement disponibles à l'ensemble de la population, ils sont accessibles jusque dans les régions rurales, éloignées ou du Grand Nord. Nous sommes fiers de l'extraordinaire augmentation du nombre de visiteurs enregistrée par notre nouveau site Web dès sa première année. Pourtant, nous n'avons jusqu'ici fait que commencer à promouvoir la richesse de notre site et de nos ressources auprès de nos principaux utilisateurs. Je pense que nous pouvons parier sans nous tromper que les statistiques de l'année prochaine seront encore plus spectaculaires.

Notre modèle unique de partenariat continue à contribuer efficacement à l'augmentation de notre audience. *La Journée de sensibilisation à Internet* dans les bibliothèques, comme la campagne *WebAverti* de sensibilisation du public à la sécurité sur Internet, développées en collaboration avec des partenaires du public et du privé, en sont deux excellents exemples. Plusieurs gouvernements provinciaux ou territoriaux, par le biais de leurs ministères de

l'Éducation et de leurs bibliothèques publiques, ainsi que de nombreuses écoles, bibliothèques ou commissions scolaires individuelles continuent d'acquiescer des licences d'utilisation de nos ateliers de perfectionnement professionnel ou de nos activités pédagogiques pour les élèves. Les bibliothèques publiques ont même recommandé au gouvernement fédéral de devenir détenteur de nos licences d'utilisation pour permettre la mise en œuvre de nos programmes d'éducation dans toutes les bibliothèques du Canada.

### **Une expertise à partager**

Dans le cadre de son programme de conférences, le Réseau s'est adressé à plus de 3 000 Canadiens l'année passée lors de 60 congrès ou réunions. En voici quelques exemples. Deux conférenciers ont été invités au premier Canada's First Nations Technological Gathering. Nous avons pu y plaider en faveur de l'efficacité de l'éducation en ligne dans les écoles autochtones. Nous avons pu également présenter nos ateliers à la conférence annuelle tenue conjointement par le Collège des médecins de famille du Canada, la Société canadienne de pédiatrie et l'Académie canadienne de psychiatrie de l'enfant et de l'adolescent. Le groupe de travail provincial-territorial sur la classification des films a bénéficié d'une présentation d'un de nos spécialistes dans le domaine et nous avons présenté deux de nos ateliers au congrès conjoint de l'American Library Association et de la Canadian Library Association, la plus grande réunion de bibliothécaires jamais tenue au monde.

### **Une présence internationale**

Grâce au soutien du ministère des Affaires étrangères du Canada, de Patrimoine canadien et des délégations canadiennes à l'étranger, le Réseau a pu augmenter cette année sa présence sur le marché international, aux États-Unis, en Allemagne, au Mexique et à Singapour. Nous avons continué à promouvoir l'accès à nos ressources auprès de diverses organisations étrangères et conclu trois projets-pilotes d'autorisation de licence. Ce ne sont que de premiers pas, mais ils ouvrent le chemin à une plus grande influence internationale du modèle canadien d'éducation aux médias.

### **Un lien étroit avec les politiques publiques**

Cette année, notre partenariat avec le gouvernement fédéral s'est révélé plus fort que jamais, en grande partie grâce à l'expertise de Margaret Skok de Patrimoine canadien, qui s'est jointe à notre équipe dans le cadre d'un accord d'échange de personnel. Mme Skok a fait la démonstration du rôle important que peut jouer une organisation non gouvernementale, en partenariat avec le gouvernement et les diverses organisations canadiennes concernées, dans le support et la diffusion

de politiques publiques sur des points aussi importants que l'éducation, la santé, la lutte contre le racisme et, d'une manière générale, le bien-être des jeunes.

## **Quelques réflexions avant de passer le flambeau**

À la veille de mon départ, plus tard cette année, je voudrais réfléchir avec vous à la prochaine série d'occasions à saisir et de défis qui, selon moi, attendent le Réseau.

Nous avons donné aux Canadiens une précieuse ressource. Dans une société et une économie basées sur le savoir, le Réseau Éducation-Médias est une institution d'une importance essentielle pour les jeunes Canadiens. Pour continuer à contribuer à leur bien-être, le Réseau doit faire en sorte de perdurer.

Du côté de nos programmes, l'avenir s'annonce fascinant. La littératie médiatique pour le XXI<sup>e</sup> siècle, un projet qui s'étalera sur quatre ans, va établir la feuille de route des futures ressources en éducation aux médias du Réseau dans une optique multiculturelle et multi-institutionnelle. De nouvelles activités pédagogiques sur un éventail de thèmes reliés aux médias vont être produites, en particulier pour soutenir les programmes scolaires de promotion de la santé et de lutte contre le racisme. De nouvelles ressources à l'intention des collectivités traiteront de la cyberintimidation et la deuxième phase de *Jeunes Canadiens dans un monde branché* établira de nouveaux repères sur l'utilisation que font les jeunes des médias. Dans la plupart des cas, le financement alloué à ces nouveaux programmes inclut désormais les sommes nécessaires pour des campagnes de communication et de promotion qui permettront de les diffuser plus largement et plus efficacement auprès de leurs utilisateurs et du public canadien en général.

En huit ans, le budget du Réseau est passé de 330 000 \$, en 1996, à une projection de 1,7 million de dollars en 2004. Une augmentation clairement spectaculaire qui s'est traduite par des résultats tout aussi extraordinaires. Mais un regard réaliste sur la situation actuelle me pousse, avant de quitter, à souligner que le Réseau a besoin de se doter d'un système de financement durable.

En l'an 2000, le réseau disposait de deux commanditaires Or. Il en a maintenant six et Dieu sait combien il les apprécie. Dans le présent environnement médiatique, hautement concurrentiel et en constante évolution, sera-t-il capable de les garder? Nous avons bénéficié en 2002-2003 des avantages tangibles issus des acquisitions de médias autorisés par le CRTC. Ils ont grandement contribué à



notre expansion, mais commenceront à diminuer dès 2004 et rien ne nous assure, sur le marché actuel des médias, que d'autres viendront bientôt les remplacer.

Le soutien financier que nous accorde le gouvernement du Canada est d'une importance énorme et se compare en ordre de grandeur à l'aide qui nous vient du privé. Cet équilibre entre les fonds qui nous viennent du secteur public et du secteur privé est notre garantie de demeurer une ressource accessible à tous les Canadiens et de travailler en harmonie avec les politiques gouvernementales. Bien sûr, il y a aussi les revenus potentiels que généreront nos programmes sous licence d'utilisation, déjà existants ou en préparation.

L'évaluation continue de la valeur et des bénéfices que représentent le Réseau, ses programmes et ses recherches, pour toutes nos partenaires fondatrices sera d'une importance critique dans l'élaboration du futur modèle de financement du Réseau.

## Remerciements

Un dernier mot de reconnaissance envers le personnel du Réseau qui a tant contribué à son succès. C'est à lui, d'abord et avant tout, que nous devons la qualité pédagogique de nos ressources, la richesse de notre site Web et notre réputation bien établie.

J'ai également toujours été surprise de constater combien de personnalités canadiennes, talentueuses et engagées, étaient prêtes à consacrer de leur temps au conseil d'administration du Réseau et à mettre autant de soins et de réflexion à assurer la bonne gouvernance de notre organisation. C'est une de nos plus grandes forces que de posséder un conseil d'administration aussi en harmonie avec notre vision et notre mission de servir de manière totalement désintéressée tous les jeunes canadiens. Ce fut un énorme privilège que d'avoir participé à la fondation du Réseau en compagnie de visionnaires comme Al MacKay, Sandra MacDonald, Sheridan Scott et Anne Taylor.

Cette année, André Caron quitte son poste de président du conseil d'administration. Pour moi, André a toujours été une source de sagesse et d'encouragement. Son implication constante, son point de vue réfléchi sur les grands enjeux ont insufflé de nouvelles perspectives à notre travail d'éducation aux médias, au Canada comme à l'étranger. André a intelligemment étendu nos liens et contacts sur la scène internationale et a fait connaître le Réseau à la communauté universitaire de chercheurs reconnus mondialement pour leurs préoccupations communes aux nôtres. Nul doute,

André, que le prochain président, son équipe et, bien sûr, moi-même continuerons à faire appel à vos conseils dans l'avenir. Merci pour votre vision et pour votre soutien.

Je voudrais finalement exprimer ma gratitude à Anne Taylor, ma compagne de voyage au Réseau, dont la vision et la force de caractère m'ont toujours inspirée et encouragée à donner le meilleur de moi-même.



Jan D'Arcy  
Directrice générale

## Le site du Réseau attire des visiteurs du monde entier.

Canada	21 %
États-Unis	49%
Europe	17 %
Asie	6%
Océanie	4.5%
Autre	25%

En mars 2003, Le Réseau a réalisé un sondage informel auprès d'éducateurs et de bibliothécaires ayant animé des ateliers de perfectionnement du Réseau auprès de professionnels. Le sondage était destiné à six partenaires gouvernementaux. Les réponses ont indiqué que les ateliers rencontrent les critères d'efficacité quant aux besoins de perfectionnement des bibliothécaires (80%) et des éducateurs (92%). Le sondage montrait également que le Réseau devrait produire davantage de matériel pédagogique lié à La Toile et les jeunes et destiné aux élèves (ce que le Réseau a fait avec de nouvelles ressources telles qu'*Au-delà des faits*).



De gauche à droite : M. Frank Clegg, président de Microsoft Canada Co.; Mme Jan D'Arcy, directrice générale du Réseau; Pierre J. Blouin, président de groupe - marchés consommateurs chez Bell Canada au lancement de WebAverti.

## MOTIVER LES COLLECTIVITÉS

### Notre nouveau site populaire auprès des utilisateurs du monde entier

Proposons aux gens quelque chose de nouveau et ils viendront voir de quoi il s'agit. Offrons-leur du contenu de qualité et ils deviendront des habitués. C'est ce qu'espérait le Réseau Éducation-Médias (le Réseau) quand il a lancé son nouveau site Web il y a un an. Eh bien! Ils sont venus, de partout au Canada et du monde entier. Durant ses 12 premiers mois, [www.education-medias.ca](http://www.education-medias.ca) a accueilli le nombre incroyable de 3,2 millions de visiteurs uniques, une augmentation de 139% en un an.

#### Nouveau site Web du Réseau : faits saillants

- ▷ Augmentation spectaculaire de la fréquentation : 3 332 650 visiteurs uniques en un an, soit, 1.9 million de plus que l'année précédente.
- ▷ Fréquentation moyenne par mois : 277 720 visites.
- ▷ Record hebdomadaire : 100 827 visites.
- ▷ Pourcentage très élevé d'« habitués » : environ 85 % des visiteurs reviennent plusieurs fois sur le site durant une même semaine.
- ▷ Plus de 4 300 documents répartis sous 877 sections.
- ▷ Plus de 340 documents multimédias d'importance (PDF, flash, vidéo).

Nos remerciements tout particuliers vont à NI Solutions de Toronto et PaperThin de Boston dont l'expertise, la technologie et les logiciels nous ont apporté une aide précieuse. Et, bien sûr, à tous nos fidèles visiteurs et nouveaux utilisateurs, un merci du fond du cœur pour avoir fait de notre site un tel succès et pour avoir contribué à l'avancement de l'éducation aux médias dans leurs collectivités respectives.

#### Prix et récompenses

Le site Web du Réseau continue d'être couronné de prix internationaux d'importance majeure. Ces 12 derniers mois, il a été lauréat à la fois du prix « *Meilleur de la Toile* » de la Conférence annuelle des concepteurs de cours sur la Toile (2003) et du nouveau prix international *WiredKids Excellence in Internet Awareness and Education Award* de WiredSafety.org (2004).

### WebAverti encourage les parents à s'impliquer

Nos recherches sur l'utilisation que font les jeunes d'Internet démontrent que les parents ont un rôle essentiel à jouer pour faire de leurs enfants des internautes prudents et avisés. C'est pourquoi, le Réseau, Microsoft Canada, Bell Canada et une alliance de grandes entreprises de l'industrie des médias et d'organismes sans but lucratif ont conjugué leurs efforts pour le lancement, le 13 janvier 2004, de *WebAverti*, une campagne nationale de sensibilisation du public à la sécurité sur Internet.

*WebAverti* veut encourager les parents à s'impliquer et à gérer efficacement l'utilisation d'Internet à la maison. La campagne comprend des messages d'intérêt public à la radio, à la télévision et dans la presse écrite, ainsi qu'un site Web très complet,

#### L'alliance WebAverti

Comité de direction: Bell Canada, Réseau Éducation-Médias, Microsoft Canada. Partenaires en développement: CORUS Interactive, MacLaren McCann. Partenaire gouvernemental: Sécurité publique et protection civile Canada. Partenaires en promotion: Alberta Justice and Solicitor General, Alliance Atlantis Brantford Kinsmen Club, Association canadienne des fournisseurs Internet, Canadian Library Association, CanWest Global Communications Corp., CHUM Television, CORUS Entertainment, Craig Media Inc., CTV Inc., Globeandmail.com, Iceberg Radio, MSN.ca, Rogers Haute-vitesse, Shaw Communications Inc., Sympatico.ca, TELUS, Toronto Police Service.



Le 19 février 2004 à Ottawa, Roch Carrier, administrateur général de la Bibliothèque nationale du Canada, a lancé la deuxième édition de la Journée de sensibilisation à Internet. M. Carrier était accompagné de Don Butcher, directeur général de la Canadian Library Association, Jan D'Arcy, directrice générale du Réseau Éducation-Médias et Jacqueline Michéls, directrice associée, relations avec les médias, Bell Canada.

*Je tiens à vous féliciter, vous et vos partenaires, pour Webaverti, cette impressionnante campagne d'éducation publique qui aidera les parents à veiller à la sécurité de leurs enfants sur Internet. C'est une belle démonstration de ce qu'une collaboration réussie entre l'industrie, le gouvernement et des organisations non gouvernementales peut faire pour sensibiliser le public à de pressants problèmes sociaux et pour y apporter une solution.*

Charles Dalfen  
Président du CRTC

www.webaverti.ca. Conçu par le Réseau Éducation-Médias et construit bénévolement par CORUS Interactive, ce site offre aux parents une abondance d'informations et d'outils pour aider les jeunes à tirer le maximum de profit d'Internet tout en évitant les pièges. Les réactions des parents, des enseignants et des médias ont été extrêmement positives et, durant ses deux premiers mois d'existence, le site a attiré 143 733 visiteurs uniques. La section *Consulter un spécialiste* a répondu à un flot continu de questions qui vont permettre au Réseau d'identifier les préoccupations majeures du public en ce qui concerne l'utilisation d'Internet par les jeunes. Dès maintenant, on peut dire que la cyberintimidation, un domaine où le Réseau s'est déjà beaucoup impliqué, fait partie des problèmes les plus souvent évoqués.

### Les bibliothèques informent le public grâce à la Journée de sensibilisation à Internet

Le Réseau est fier d'avoir offert appui et ressources à la Canadian Library Association et à Bell Canada lors de la tenue, pour la deuxième année consécutive, de la *Journée de sensibilisation à Internet*. Le 19 février 2004, les bibliothèques publiques du Canada ont démontré encore une fois leur volonté de participer pleinement au mouvement d'éducation des jeunes à Internet et à la maîtrise de l'information. Sous le thème *L'art d'être un parent branché!*, la *Journée de sensibilisation à Internet* a été lancée officiellement par Roch Carrier, administrateur général de la Bibliothèque nationale du Canada. De plus, la députée de Waterloo-Wellington, Lynn Meyers a mentionné cette initiative à la Chambre des communes.

Les bibliothèques ont célébré la *Journée de sensibilisation à Internet* en ouvrant leurs portes au public et en leur proposant des ateliers du Réseau portant sur la sécurité en ligne et d'autres événements spéciaux. Elles ont également procédé à la distribution de signets, brochures et autres documents sur l'éducation à Internet conçus à l'intention des parents.

### MédiaScope introduit l'éducation aux médias dans le domaine des soins de santé

*MédiaScope: les médias dans la vie des jeunes*, un nouveau programme du Réseau lancé en juin 2003 au congrès annuel de la Société canadienne de pédiatrie (SCP), marque le début d'un important partenariat entre le Réseau, la SCP et les organismes de santé communautaires partout au Canada. L'objectif de *MédiaScope* est de sensibiliser les intervenants du domaine de la santé aux recherches les plus récentes sur l'impact des médias chez les jeunes et, en même temps, de leur offrir les ressources nécessaires pour intégrer l'éducation aux médias dans leur pratique auprès des jeunes patients et de leurs parents. Dans le cadre de ce lancement, le journal de la SCP proposait un dossier consacré à l'éducation aux médias.

Le projet *MédiaScope*, financé par Santé Canada, comprend un Guide pour les intervenants en santé, un Questionnaire sur les antécédents médiatiques (conçu pour évaluer le type d'utilisation que font les patients des médias) et un atelier de perfectionnement pour les professionnels de la médecine familiale. Le Guide et le Questionnaire ont été distribués à plus de 16 000 pédiatres, médecins de familles et responsables régionaux en soins de santé. *MédiaScope* a été très bien reçu par les professionnels de la santé et de nombreux médecins, hôpitaux et centres de soins communautaires s'en servent maintenant régulièrement partout à travers le pays.

**Journée  
de  
sensibilisation  
à Internet**



**le 19 février 2004**

...à votre bibliothèque publique

*J'ai eu le plaisir de co-présenter un atelier pour pédiatres à la Réunion nationale 2004 de la Société canadienne de pédiatrie. La réaction a été presque unanime : MédiaScope est un outil précieux pour des praticiens débordés par le temps et les ressources du Réseau sont d'une utilité au-dessus de tout éloge.*

*Dr Peter Nieman, FRCPC, de l'Alberta Children's Hospital*



*Je suis bien heureuse d'être venue visiter votre site, c'est une mine d'or! En tant qu'enseignante et webmestre du site de notre école, WebAverti sera une référence dans mon rôle d'éducatrice.*

*Isabelle Fontaine  
École secondaire Chavigny*

*Merci !*

*Grâce à votre site j'ai pu, en partie, réaliser mon travail de mémoire à l'université de Genève*

*David Charrier  
Genève, Suisse*

## Le Réseau se lance dans des projets internationaux

Le réseau a continué à évaluer le potentiel du marché américain à l'égard de ses ateliers de perfectionnement professionnel pour bibliothécaires. Le programme *Routes commerciales* de Patrimoine Canadien a financé leur adaptation pour le marché américain, ainsi que l'établissement d'une stratégie de promotion et quelques premiers tests de certains documents d'accompagnement. Grâce au soutien du ministère des Affaires étrangères, le Réseau a pu également procéder à des échanges culturels en éducation aux médias à Berlin et à Mexico. En outre, un projet-pilote a permis à des organisations irlandaises et chiliennes d'obtenir une licence d'utilisation des ressources éducatives du Réseau.

## CRÉER DE NOUVELLES RESSOURCES

### ***Au-delà des faits !***

L'authentification de l'information en ligne figure, avec la sécurité sur Internet, parmi les préoccupations les plus pressantes des éducateurs et des bibliothécaires. En réponse, le Réseau a produit *Au-delà des faits! Comment évaluer l'information en ligne*, un programme disponible sous licence d'utilisation, qui comprend une Présentation en classe sous forme de diaporama, un Guide de l'élève avec exercices interactifs et un Guide de l'enseignant très complet avec feuilles d'exercices et documents à distribuer.

Grâce au soutien financier du programme Rescol d'Industrie Canada, *Au-delà des faits!* bénéficie d'une stratégie de promotion très complète : publicité dans les journaux d'associations d'enseignants partout au Canada, brochure à distribuer dans les congrès, ainsi que des articles dans les magazines spécialisés en éducation.

## Cyberintimidation

Un sondage à l'échelle nationale, le premier du genre, réalisé en 2001 par le Réseau, avait révélé qu'un quart des jeunes internautes canadiens avaient déjà reçu des courriels contenant des propos haineux envers les autres et que 16 % d'entre eux en avaient envoyé. Nous y avons vu, à l'époque, une tendance en pleine émergence et la tenue de nouveaux groupes de discussion en 2003 confirme que la cyberintimidation pose maintenant de sérieux problèmes aux écoles comme aux élèves. Rien d'étonnant donc à ce que le nouvel article de fond du Réseau sur la question soit un des plus populaires de notre site Web. Dans l'année qui vient, nous continuerons nos recherches pour ajouter de nouvelles ressources qui aideront éducateurs, parents et élèves à faire face à ce problème.

## L'Actualité en classe

Les différents services du Réseau à la communauté francophone se sont multipliés en 2003 avec *Actualité en classe*, un programme en ligne qui offre des ressources en éducation aux médias aux enseignants du primaire et du secondaire. Réalisée en collaboration avec l'Infobourg, *Actualité en classe* utilise des fiches pédagogiques pour aider les élèves à développer leur sens critique et à mieux analyser et comprendre les nouvelles et la couverture des événements d'actualité.

*Je tiens tout d'abord à vous féliciter pour la qualité et la beauté de votre site. Bravo! Mes élèves et moi profiterons très bientôt de votre travail.*

*Colette Thibodeau  
Sherbrooke*

*Seulement un mot pour vous féliciter de ce beau travail. Le jeu Le Centre de recherche devrait être obligatoire dans les écoles avant de faire entrer des élèves dans un laboratoire d'information. Encore Bravo!*

*Ghislaine Bouchard  
Jonquière*

*Je viens de découvrir votre site Internet et par le fait même, votre prodigieux travail et tenais à vous féliciter sur le champ.*

*Christine Renaud  
Vice-présidente aux affaires externes  
Association des étudiants en enseignement  
secondaire de l'Université de Montréal*

## **Médias en action**

En collaboration avec le Réseau, la Commission scolaire des Affluents a créé un nouveau portail sur son site à l'intention des enseignants du primaire. Dédié à l'éducation aux médias, il offre des modules d'autoformation et des liens pertinents vers le site du Réseau Éducation-Médias pour aider les enseignants à donner une éducation aux médias adaptée aux exigences du programme scolaire de la province.

## **Les Cyberbibliothécaires**

L'automne 2003 a vu le lancement sur le site francophone du Réseau d'une section entièrement nouvelle destinée aux bibliothécaires. *Les Cyberbibliothécaires* leur offre un éventail complet de ressources en éducation à Internet pour aider les jeunes à devenir des internautes prudents, avisés et responsables. Financée par le programme *Francommunautés virtuelles* d'Industrie Canada, cette nouvelle section propose de multiples outils et ressources.

- ▷ Fiches d'information, articles de fond et autres documents pour aider les parents à développer chez leurs enfants le sens critique nécessaire pour une bonne utilisation d'Internet.
- ▷ Renseignements sur la sécurité, authentification de l'information, protection de la vie privée, cybermarketing, éthique et autres questions auxquelles les jeunes doivent faire face en ligne.
- ▷ Le Centre de recherche, un environnement interactif conçu pour aider les jeunes de 11 à 13 ans à devenir des internautes compétents et avisés.
- ▷ Ressources en perfectionnement professionnel à l'intention des bibliothécaires, qui touchent, entre autres, aux pratiques exemplaires et à la gestion de l'utilisation d'Internet en bibliothèque. Sans compter du matériel pour la formation du personnel, des ressources et des activités d'éducation à Internet destinées aux parents et aux jeunes.

## **Ateliers La toile et les jeunes**

En 2003, pour la quatrième année consécutive, le Réseau a mis à jour ses ateliers de perfectionnement professionnel pour enseignants et bibliothécaires, de façon à y incorporer les questions d'actualité et de changements intervenus dans le cyberspace, ainsi que notre plus récente évaluation de l'utilisation que font les jeunes d'Internet et des nouveaux médias. Les détenteurs de permis d'utilisation sont de plus en plus nombreux et comprennent l'ensemble des écoles primaires et secondaires de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse, du Nunavut, de la Saskatchewan et du Yukon. En Alberta, en Colombie-Britannique, en Ontario, au Québec et à Terre-Neuve, de nombreux organismes éducatifs, dont plusieurs grandes commissions scolaires, sont détenteurs d'une licence à titre individuel. C'est également le cas de nombreuses bibliothèques publiques de l'Alberta, de la Colombie-Britannique, du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse, de l'Ontario et du Yukon.

*Je découvre votre site et vos actions pour aider les enfants à trouver leur place dans notre société "sur-médiatisée", et je suis admirative.*

*Laetia Peifer - Université de Besançon*

*Je suis documentaliste en collège à Paris et je viens de découvrir avec délice votre site, qui est une vraie mine d'or!*

*Madame Guiose*

*Votre site m'est d'une aide précieuse!*

*Étudiante en DEA d'Information et de Communication à la Sorbonne Nouvelle-Paris III*

## **ÉVALUER L'ATTITUDE DES JEUNES FACE AUX MÉDIAS ET L'UTILISATION QU'ILS EN FONT**

### **Jeunes Canadiens dans un monde branché – Phase II (JCMB-II)**

C'est avant tout les recherches menées par le Réseau, sur le terrain, qui orientent ses programmes de sensibilisation et d'éducation aux médias et qui lui ont permis de devenir un outil de référence pour les politiques gouvernementales. En Novembre 2003, nous avons lancé la deuxième phase de notre enquête *Jeunes Canadiens dans un monde branché*. Avec l'appui financier du programme Rescol d'Industrie Canada et du Groupe de travail des provinces et des territoires sur la classification des films, avec le soutien d'Alberta Learning, de l'Université de Montréal (CITÉ) et de l'Office national du film du Canada, nous avons organisé plusieurs groupes de discussion, d'une part avec des parents, d'autre part avec des jeunes âgés de 11 à 17 ans, à Montréal, à Toronto et à Edmonton. Le but était d'évaluer l'éventail des activités en ligne préférées des jeunes et la manière dont elles étaient perçues par les parents et les jeunes eux-mêmes.

Parmi les résultats les plus significatifs de cette première enquête, on remarque le désir des parents d'obtenir davantage d'informations et d'outils pour contrôler l'utilisation des médias à la maison. Pour leur part, les jeunes souhaitent ardemment que les travaux scolaires qu'on leur assigne mettent davantage à l'épreuve leur capacité de recherche en ligne. La deuxième étape de la phase II de *Jeunes Canadiens dans un monde branché* aura lieu en 2005 sous forme de sondages à l'échelle du pays.

### **Place aux jeunes dans les médias – Une enquête de la FCE**

En mars 2003, La Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants (FCE) a organisé un sondage pour mieux comprendre le rôle que jouaient les médias traditionnels dans la vie des jeunes et ce que ces derniers en pensaient. Le sondage, qui portait essentiellement sur la télévision, le cinéma et les jeux vidéo, a été effectué auprès d'environ 5 700 élèves canadiens âgés de 8 à 15 ans. La FCE a retenu les services du Réseau pour la conseiller sur la structure et le contenu de la recherche, peaufiner les questions du sondage et l'aider dans l'analyse des résultats. Le Réseau est heureux d'avoir collaboré à cette recherche qui contribue à alimenter le débat public et l'évolution des politiques gouvernementales sur les grandes questions reliées aux jeunes et aux médias.

## **HORIZONS 2004-2005**

Résolument tourné vers l'avenir, le Réseau continuera de promouvoir la littératie médiatique par le biais de programmes de haute qualité de sensibilisation et d'éducation aux médias. Plus que jamais, il se fera le champion de cette littératie médiatique dont l'acquisition lui apparaît essentielle dans un monde et une économie de savoir. Voici un aperçu de nos projets pour la période 2004-2005.

### **Nouveaux ateliers de perfectionnement et activités pédagogiques sous licence d'utilisation**

*Éducation à la diversité ethnique et culturelle dans les médias*

Parmi les projets les plus importants du Réseau en 2004-2005, on retrouve recherche, création et mise en marché d'un éventail complet de ressources bilingues d'éducation à la tolérance et au respect de la diversité. Activités pédagogiques, ateliers de perfectionnement, présentations en classe et unités de travail autonomes pour les élèves

*Je suis étudiant à l'Essec (Paris) et dans le cadre d'un cours de sciences humaines, je travaille sur le thème de la musique et de la censure. Je vous félicite pour la richesse de votre site...*

*Bonjour, je m'appelle Ukundayezu Christophe. Je suis étudiant à l'Université Salésienne à Rome en Italie, à la Faculté des Sciences de la Communication Sociale. J'ai par hasard découvert votre site très riche.*

travailleront à lutter contre la propagande haineuse sur Internet et la manière dont les médias représentent les minorités ethniques et visibles.

#### *C'est toi qu'elles visent – Les pubs d'alcool*

En collaboration avec le Centre canadien de lutte contre l'alcool et les toxicomanies (CCAT), le Réseau va développer et lancer dans tout le Canada un programme d'éducation pour aider les jeunes à comprendre et évaluer le contenu des publicités de produits alcoolisés, en tenant tout particulièrement compte de l'effet qu'elles peuvent avoir sur leurs choix de vie.

#### *Littératie médiatique pour le XXI<sup>e</sup> siècle*

Après consultation et planification en 2003, le Réseau va s'atteler, durant les trois prochaines années, au développement d'un nouveau projet à l'échelle nationale qui aboutira à une feuille de route de l'enseignement de l'éducation aux médias dans le nouvel environnement numérique. Le principal but de ce projet est de répondre au besoin urgent de doter les jeunes d'une littératie médiatique. En collaboration avec nos partenaires, nous travaillerons à réaliser les quatre éléments clés de ce projet : (1) une monographie de lignes directrices développée en concertation avec les leaders canadiens de l'éducation aux médias ; (2) la production d'ateliers de perfectionnement professionnel en éducation aux médias ; (3) la création continue de ressources pour les élèves ; (4) une stratégie élaborée de communications et de mise en œuvre qui donnera une nouvelle image de marque aux ressources éducatives du Réseau.

## **Expansion des ressources communautaires**

#### *La Toile et les jeunes pour bibliothécaires*

En raison du succès remporté par la nouvelle section française Les Cyberbibliothécaires, lancée cette année sur le site, le Réseau va créer un centre de ressources en ligne comparable en anglais pour le personnel des bibliothèques anglophones.

#### *WebAverti*

Ce portail donne, aux parents, un accès à de multiples informations, ressources et conseils de spécialistes touchant la sécurité sur Internet. Il remporte, lui aussi, beaucoup de succès. Le Réseau maintiendra le site très populaire <webaverti.ca> durant toute la prochaine année. Des discussions ont été entamées avec ses partenaires quant à la planification à long terme de ressources pour sensibiliser les parents et les aider à faire de leurs enfants des internautes plus prudents et responsables.

## **Nouvelle recherche**

#### *Jeunes Canadiens dans un monde branché – Phase II : sondages*

Le Réseau va s'appuyer sur les résultats des groupes de discussion JCMB-II pour mettre en œuvre une enquête exhaustive en 2004-2005. Nous retournerons sur le terrain durant l'hiver 2005 pour réaliser, à travers le Canada, une série de sondages très complets auprès de parents et d'élèves. Les résultats nous fourniront des données précieuses pour analyser et mieux comprendre l'interaction entre les jeunes et l'univers médiatique moderne.

#### *Approfondir la connaissance du marché international*

Dans le respect de la politique du Réseau en ce qui a trait au rayonnement, aux échanges culturels et aux intérêts commerciaux à l'étranger, nous adopterons l'année prochaine une approche sectorielle. Pour ce faire, nous continuerons de favoriser le secteur des bibliothèques aux États-Unis, de privilégier les modèles de recherche et les politiques relatives à Internet en Europe et de donner accès à des licences d'utilisation de nos produits en Asie et en Amérique latine.

## ▷▷▷ À propos du réseau



### HISTORIQUE

Depuis le début des années 90, le Réseau Éducation-Médias est un organisme canadien sans but lucratif, à l'avant-garde de la recherche, de la production de ressources et de la formation en éducation aux médias et à Internet. Il a vu le jour à la suite d'un projet du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) portant sur la violence à la télévision. Il partageait à l'origine les bureaux de l'Office national du film du Canada. Incorporé en 1996, le Réseau est devenu une entité autonome sous la codirection de Jan D'Arcy et d'Anne Taylor. Son conseil d'administration bénévole comptait parmi ses membres des cadres supérieurs de grandes entreprises de l'industrie des médias et du secteur public. Depuis, le Réseau s'est appuyé sur cette solide fondation pour jouer un rôle primordial dans l'évolution de l'éducation aux médias au Canada. Fort d'un personnel de 14 personnes à Ottawa et à Montréal, notre organisme abrite le plus vaste site de ressources en éducation aux médias au monde : <http://www.education-medias.ca/>.

### MISSION

La mission du Réseau est de soutenir l'éducation aux médias et d'encourager son intégration la plus large possible dans les écoles, collectivités et foyers canadiens.

### PHILOSOPHIE

La philosophie du Réseau est de tirer profit de l'enthousiasme et du dynamisme que manifestent les jeunes envers les médias pour développer une éducation avant tout centrée sur l'élève et pour favoriser chez lui une pensée critique qui l'accompagnera sa vie durant.

### RÉALISATIONS

Le Réseau met sa mission en œuvre en :

- ▷ fournissant aux enseignants, bibliothécaires, parents et organisations communautaires les ressources en sensibilisation et éducation aux médias nécessaires pour aider les jeunes à devenir des internautes prudents et avisés ;
- ▷ en créant des projets spéciaux de sensibilisation et d'éducation aux médias, en partenariat avec le gouvernement, l'industrie et des organismes sans but lucratif ;
- ▷ en s'imposant comme un centre d'expertise et d'excellence en éducation aux médias mondialement reconnu ;
- ▷ en travaillant à éveiller le plus large soutien public possible à l'éducation aux médias.



## COMMANDITAIRES

La réputation d'excellence du Réseau en éducation aux médias n'aurait pas été possible sans les encouragements et le soutien généreux et constant de ses commanditaires du secteur privé et de ses partenaires financiers gouvernementaux.

### Commanditaires fondateurs

Bell Canada  
Shaw Communications Inc.

### Commanditaires Or

AOL Canada Inc.  
Bell Canada  
CHUM Television  
Microsoft Canada  
Rogers Cable Communications Inc.  
TELUS

### Commanditaires Argent

CTV Inc.

### Commanditaires Bronze

L'Association de l'industrie canadienne de l'enregistrement  
Craig Media Inc.

### Commanditaires associés

Alliance Atlantis  
Office national du film du Canada

### Bienfaiteurs

BCE Inc.  
CanWest Global Communications Corp.  
CHUM Television  
CTV Inc.

### Membres corporatifs

A&E Television Networks  
CANARIE  
HIT Entertainment Canada Inc.  
VisionTV

### Partenaires en recherche et développement

Alberta Learning  
Canadian Library Association  
Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies  
Commission scolaire des Affluents  
DeMarque, inc.  
Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants  
Groupe de travail des provinces et territoires sur la classification des films  
Industrie Canada  
Les mères contre l'alcool au volant  
L'Institut CA\*net  
Office national du film du Canada  
Patrimoine canadien

Ressources humaines et Développement des compétences Canada  
Santé Canada  
Sécurité publique et protection civile Canada  
Université de Montréal

## ORGANISATIONS MEMBRES

Alberta Teachers' Association  
Association des bibliothécaires du Québec  
Association des enseignantes et des enseignants francophones du Nouveau-Brunswick  
Big Orbit  
British Columbia Teachers' Federation  
Canadian Association of Deans of Education  
Canadian Association of Principals  
Canadian Association of Public Libraries  
Canadian Library Association  
Canadian School Library Association  
Centennial Regional High School  
Centre de recherche et d'innovation d'Ottawa (OCRI)  
College of Education,  
University of Saskatchewan  
Concerned Children's Advertisers  
District School Board of Niagara  
Edmonton Public Schools  
Fédération canadienne des associations foyer-école  
Fédération canadienne des enseignantes et enseignants  
Fédération des enseignantes et enseignants de l'Ontario  
Federation of Nunavut Teachers  
Guides du Canada  
Hamilton-Wentworth District School Board  
Lakehead District School Board  
Library Boards Association of Nova Scotia  
Manitoba Teachers' Society  
New Brunswick Teachers' Association  
Newfoundland and Labrador Teachers' Association  
Nova Scotia Provincial Library  
Nova Scotia Teachers' Union  
Ontario Secondary School Teachers' Federation  
Ottawa Carleton District School Board  
Owl Children's Trust  
Peel District School Board  
Portail monPIF.ca  
Prince Edward Island Teachers' Federation  
Quebec Provincial Association of Teachers  
Régie du Cinéma du Québec  
Réseau Biblio du Québec  
Saskatchewan Teachers' Federation  
School of Library and Information Studies, University of Alberta  
Toronto District School Board





## RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Aux membres du  
Réseau Éducation-Médias Canada

Nous avons vérifié le bilan du Réseau Éducation-Médias Canada au 31 décembre 2003 ainsi que les états des revenus et des dépenses - opérations, avoir des membres et flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de l'organisme. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes canadiennes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation générale des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de l'organisme au 31 décembre 2003 ainsi que les résultats de ses opérations et flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables canadiens généralement reconnus. Tel que requis par la Loi sur les corporations canadiennes, nous rapportons que, à notre avis, les principes comptables ont été appliqués conformément à ceux de l'année précédente.

Comptables agréés

Ottawa (Ontario)  
le 17 mars 2004

**RÉSEAU ÉDUCATION-MÉDIAS CANADA**  
**Bilan au 31 décembre 2003**

	<b>ACTIF</b>	<u><b>2003</b></u>	<u><b>2002</b></u>
<b>FONDS DE FONCTIONNEMENT</b>			
<b>Actif à court terme</b>			
Encaisse		\$ 330,086	\$ 284,262
Comptes débiteurs (note 5)		399,401	557,014
Frais payés d'avance		<u>4,198</u>	<u>7,277</u>
		733,685	848,553
<b>Immobilisations</b> (note 6)		<u>82,777</u>	<u>61,641</u>
<b>Total de l'actif du fonds de fonctionnement</b>		816,462	910,194
<b>FONDS DE PRÉVOYANCE ET DES PROJETS SPÉCIAUX</b> (note 2)			
Certificats de dépôt		70,467	40,000
Intérêts courus		<u>60</u>	<u>46</u>
<b>Total de l'actif des fonds de prévoyance et des projets spéciaux</b>		<u>70,527</u>	<u>40,046</u>
<b>TOTAL DE L'ACTIF</b>		<u>\$ 886,989</u>	<u>\$ 950,240</u>
<b>PASSIF</b>			
<b>FONDS D'OPÉRATION</b>			
<b>Passif à court terme</b>			
Comptes créditeurs et frais courus		\$ 30,746	\$ 42,019
Crédit reporté (note 7)		466,970	529,358
Versement sur la dette à long terme exigible à court terme (note 8)		<u>1,493</u>	<u>1,830</u>
		499,209	573,207
<b>Dette à long terme</b> (note 8)		<u>-</u>	<u>1,493</u>
		499,209	574,700
<b>AVOIR DES MEMBRES</b>			
<b>FONDS DE FONCTIONNEMENT</b>			
Avoir en immobilisations		81,284	58,318
Actifs nets non affectés		<u>235,969</u>	<u>277,176</u>
		317,253	335,494
<b>Total du passif de fonctionnement et de l'avoir des membres</b>		816,462	910,194
<b>FONDS DE PRÉVOYANCE</b>		50,297	30,034
<b>FONDS DES PROJETS SPÉCIAUX</b>		<u>20,230</u>	<u>10,012</u>
<b>Total de l'avoir des membres des fonds de prévoyance et des projets spéciaux</b>		<u>70,527</u>	<u>40,046</u>
<b>TOTAL DU PASSIF ET DE L'AVOIR DES MEMBRES</b>		<u>\$ 886,989</u>	<u>\$ 950,240</u>

Approuvé au nom du Conseil:



Président



Secrétaire

**RÉSEAU ÉDUCATION-MÉDIAS CANADA**  
**État de l'avoir des membres**  
**Pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2003**

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
<b>FONDS DE FONCTIONNEMENT</b>		
<b>Avoir en immobilisations</b>		
Solde au début de l'exercice	\$ 58,318	\$ 50,420
Acquisitions	60,168	24,467
Remboursements de financement d'équipement	1,830	1,659
Amortissement	( 39,032)	( 18,228)
	<u>22,966</u>	<u>7,898</u>
Solde à la fin de l'exercice	<u>81,284</u>	<u>58,318</u>
<b>Actifs nets non affectés</b>		
Solde au début de l'exercice	277,176	132,043
Excédent des revenus sur les dépenses pour l'exercice	11,759	183,031
Virement à l'avoir en immobilisations	( 22,966)	( 7,898)
Virement au fonds des projets spéciaux	( 10,000)	( 10,000)
Virement au fonds de prévoyance	( 20,000)	( 20,000)
Solde à la fin de l'exercice	<u>235,969</u>	<u>277,176</u>
<b>SOLDE TOTAL DES FONDS DE FONCTIONNEMENT</b>		
<b>- À LA FIN DE L'EXERCICE</b>		
	<u>\$ 317,253</u>	<u>\$ 335,494</u>
<b>FONDS DE PRÉVOYANCE</b>		
Solde au début de l'exercice	\$ 30,034	\$ 10,000
Virement d'actifs nets non affectés	20,000	20,000
Revenu de placement	<u>263</u>	<u>34</u>
Solde à la fin de l'exercice	<u>\$ 50,297</u>	<u>\$ 30,034</u>
<b>FONDS DES PROJETS SPÉCIAUX</b>		
Solde au début de l'exercice	\$ 10,012	\$ -
Virement d'actifs nets non affectés	10,000	10,000
Revenu de placement	<u>218</u>	<u>12</u>
Solde à la fin de l'exercice	<u>\$ 20,230</u>	<u>\$ 10,012</u>

**RÉSEAU ÉDUCATION-MÉDIAS CANADA**  
**État des revenus et des dépenses - opérations**  
**Pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2003**

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
<b>REVENUS</b>		
Secteur privé	\$ 701,429	\$ 552,741
Secteur public	424,149	603,525
Secteur des organismes sans but lucratif	63,433	58,324
Autres	<u>97,574</u>	<u>81,752</u>
	1,286,585	1,296,342
<b>DÉPENSES</b>		
Amortissement	39,032	18,228
Frais bancaires et intérêts	759	1,274
Conseil d'administration	4,103	4,179
Sous-traitance	152,465	157,041
Équipement	2,556	406
Gestion de développement du fonds	248	-
Services d'information	798	1,988
Assurance	5,563	5,353
Fournitures de bureau	43,560	37,937
Affranchissement et messagerie	5,614	2,440
Honoraires professionnels	15,851	11,732
Promotion et publicité	65,402	6,050
Salaires et avantages	859,061	807,994
Services pour le site et le réseautage	35,331	31,192
Téléphone	24,005	20,544
Déplacements et conférences	<u>20,478</u>	<u>6,953</u>
	1,274,826	1,113,311
<b>EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES POUR L'EXERCICE</b>	<u>\$ 11,759</u>	<u>\$ 183,031</u>

**RÉSEAU ÉDUCATION-MÉDIAS CANADA**  
**État des flux de trésorerie**  
**Pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2003**

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
<b>FLUX DE TRÉSORERIE PROVENANT DES (AFFECTÉ AUX)</b>		
<b>ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT</b>		
Excédent des revenus sur les dépenses pour l'exercice		
- opérations	\$ 11,759	\$ 183,03
- autres fonds	<u>481</u>	<u>46</u>
	12,240	183,077
Élément sans effet sur la trésorerie		
- amortissement	<u>39,032</u>	<u>18,228</u>
	51,272	201,305
Évolution du fonds de roulement sans effet sur la trésorerie		
- comptes débiteurs	157,599	97,673
- comptes créditeurs et frais courus	( 11,273)	14,018
- crédit reporté	( 62,388)	( 148,723)
- frais payés d'avance	<u>3,079</u>	<u>( 6,007)</u>
	<u>87,017</u>	<u>( 43,039)</u>
	138,289	158,266
<b>ACTIVITÉ D'INVESTISSEMENT</b>		
Achat d'immobilisations	( 60,168)	( 24,467)
<b>ACTIVITÉ DE FINANCEMENT</b>		
Remboursement de la dette à long terme	( <u>1,830</u> )	( <u>1,659</u> )
<b>AUGMENTATION DES ESPÈCES ET QUASI-ESPÈCES POUR L'EXERCICE</b>	76,291	132,140
Espèces et quasi-espèces au début de l'exercice	<u>324,262</u>	<u>192,122</u>
<b>ESPÈCES ET QUASI-ESPÈCES À LA FIN - DE L'EXERCICE</b>	<u>\$ 400,553</u>	<u>\$ 324,262</u>
<b>ESPÈCES ET QUASI-ESPÈCES</b>		
Encaisse	\$ 330,086	\$ 284,262
Certificats de dépôt - affectés	<u>70,467</u>	<u>40,000</u>
	<u>\$ 400,553</u>	<u>\$ 324,262</u>



# RÉSEAU ÉDUCATION-MÉDIAS CANADA

## Notes complémentaires aux états financiers

### 31 Décembre 2003

#### 1. ORGANISME

Réseau Éducation-Médias Canada / Media Awareness Network Canada a été constitué en vertu de la Loi sur les corporations canadiennes à titre d'organisme sans but lucratif le 19 août 1996 et est également un organisme de bienfaisance enregistré aux termes de la Loi de l'impôt sur le revenu. Le Réseau Éducation-Médias s'est donné pour mission de développer et d'encourager l'éducation aux médias et de l'intégrer le plus largement possible dans les écoles, les familles et les communautés canadiennes. Notre but est de promouvoir une vision critique des médias et des technologies de communication, et de faire prendre conscience au public, en particulier les enfants et les adolescents, de l'influence exercée par les médias.

#### 2. OBJECTIF DU FONDS

Fonds de prévoyance

Ce fonds a été établi afin de couvrir les frais de fonctionnement essentiels pour une période de six mois, ainsi que les frais futurs de déménagement et le premier versement de loyer.

Fonds des projets spéciaux

Ce fonds fut établi pour financer des projets spéciaux déterminés (tels que la refonte du site web).

#### 3. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

(a) Immobilisations et amortissement

Les immobilisations sont comptabilisées au prix coûtant moins l'amortissement cumulé. L'amortissement est établi comme suit :

Mobilier et équipement	- 20 %	- amortissement décroissant
Matériel informatique	- 30 %	- amortissement décroissant
Logiciels	- 100 %	- amortissement linéaire
Site Web	- 100 %	- amortissement linéaire

Durant l'année d'acquisition, la moitié des taux susmentionnés est utilisée.

(b) Constatation des produits et des créances

(1) Accords signés/Crédit reporté

Le montant total de la subvention ou de la contribution est inscrit comme compte débiteur lorsque l'accord est signé et comme crédit reporté jusqu'à l'exécution des tâches.

(2) Revenus

Les revenus sont comptabilisés selon le pourcentage des tâches complétées lorsque la subvention ou le contrat est lié à des conditions de réalisation particulières. Les contributions affectées sont inscrites comme revenus pour l'année au cours de laquelle les dépenses connexes ont été engagées. Tous les autres revenus sont inscrits dans la période précisée par l'organisme qui a accordé la subvention.

**RÉSEAU ÉDUCATION-MÉDIAS CANADA**  
**Notes complémentaires aux états financiers**  
**31 Décembre 2003**

**3. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (cont'd)**

(c) Certificats de dépôt

Les certificats de dépôt sont inscrits au prix coûtant, ce qui correspond environ à la valeur du marché.

(d) Subventions et contributions

Certaines subventions et contributions sont assujetties à des modalités particulières en ce qui concerne la dépense des fonds. Dans de tels cas, les dossiers de comptabilité de l'organisme sont soumis à la vérification du donateur qui pourra déterminer les montants imputés aux subventions et contributions qui n'ont pas été utilisés conformément aux modalités convenues et que l'on doit lui rembourser.

(e) Utilisation des estimations

La préparation des états financiers, selon les principes comptables canadiens généralement reconnus, exige de la direction qu'elle produise des estimations et des prévisions qui affectent les montants reportés tels que l'actif, le passif, les revenus et les dépenses, ainsi que la présentation de l'actif et du passif éventuels. Les résultats réels pourraient différer des estimations.

**4. INSTRUMENTS FINANCIERS**

Les instruments financiers dont dispose l'organisme sont l'encaisse, les certificats de dépôt, les comptes débiteurs, les comptes créditeurs et frais courus, et la dette à long terme. À moins d'indication contraire, la direction est d'avis que les instruments financiers de l'organisme ne comportent pas un important risque de taux d'intérêt.

(i) Risques de crédit

Il y a risque de crédit lorsque les donateurs négligent de respecter leurs obligations. L'organisme est exposé à des risques de crédit dans le cas des comptes débiteurs.

(ii) Juste valeur

Les valeurs comptables incluses dans le bilan se rapportant à l'encaisse, aux certificats de dépôt, aux comptes débiteurs, aux comptes créditeurs et aux frais courus se rapprochent de la juste valeur en raison de leur échéance immédiate ou à court terme. La valeur comptable de la dette à long terme se rapproche de la juste valeur.

**RÉSEAU ÉDUCATION-MÉDIAS CANADA**  
**Notes complémentaires aux états financiers**  
**31 Décembre 2003**

**5. COMPTES DÉBITEURS**

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Courants	\$ 245,765	\$ 362,055
Accords signés (note 3(b)(1))	<u>153,636</u>	<u>194,959</u>
	<u>\$ 399,401</u>	<u>\$ 557,014</u>

**6. IMMOBILISATIONS**

	<u>2003</u>			<u>2002</u>
	<u>Coût</u>	<u>Amortissement cumulé</u>	<u>Net</u>	<u>Net</u>
Mobilier et équipement	\$ 49,437	\$ 20,871	\$ 28,566	\$ 8,844
Matériel informatique	126,882	94,022	32,860	38,044
Logiciels	41,740	27,260	14,480	1,011
Site Web	<u>13,742</u>	<u>6,871</u>	<u>6,871</u>	<u>13,742</u>
	<u>\$ 231,801</u>	<u>\$ 149,024</u>	<u>\$ 82,777</u>	<u>\$ 61,641</u>

**7. CRÉDIT REPORTÉ**

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Accords signés (note 3(b)(1))	\$ 153,636	\$ 194,959
Autres	<u>313,334</u>	<u>334,399</u>
	<u>\$ 466,970</u>	<u>\$ 529,358</u>

**8. DETTE À LONG TERME**

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Financement de l'équipement, 523 \$ payables tous les trois mois, incluant un taux d'intérêt annuel de 9,9%, venant à échéance le 31 août 2004	\$ 1,493	\$ 3,323
Versement sur la dette à long terme exigible à court terme	<u>1,493</u>	<u>1,830</u>
	<u>\$ -</u>	<u>\$ 1,493</u>

**RÉSEAU ÉDUCATION-MÉDIAS CANADA**  
**Notes complémentaires aux états financiers**  
**31 Décembre 2003**

**9. SERVICES OFFERTS GRACIEUSEMENT**

Le réseau de télévision CTV offre gracieusement à l'organisme des locaux pour ses bureaux à Ottawa. Ce service n'a pas été évalué, ni inscrit dans les livres de l'organisme.

**10. ENGAGEMENTS**

L'organisme a loué des locaux à Montréal, dont le loyer annuel s'élève 15 505 \$ jusqu'au mois d'octobre 2005.

L'organisme a signé un accord d'une durée de 24 mois pour l'hébergement de son site Web. Cet accord prévoit des versements mensuels de 1 195 \$ jusqu'à décembre 2006.

Après la clôture de l'exercice, l'organisme a signé une entente d'une valeur totale de 12 000 \$ pour les services de consultation.

**11. CHIFFRES COMPARATIFS**

Certains chiffres comparatifs ont été reclassifiés dans un effort de conformité avec la présentation des états financiers en cours.